



FR

Fiche de sécurité produit - page 2



EN

Product safety data sheet - page 4



ES

Ficha de datos de seguridad del producto - página 6



IT

Scheda di sicurezza del prodotto - pagina 8



DE

Sicherheitsdatenblatt Produkt - Seite 10



NL

Veiligheidsinformatieblad - pagina 12



PL

Karta charakterystyki produktu - strona 14



SV

Produktsäkerhetsdatablad - sida 16



RO

Fișa tehnică de siguranță a produsului - pagină 18



HU

Termékbiztonsági adatlap - oldal 20



Lisez, respectez et conservez ces instructions.

Read, follow and keep these instructions.

Lea, siga y conserve estas instrucciones.

Leggere, seguire e conservare queste istruzioni.

Lesen, befolgen und bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Lees, volg en bewaar deze instructies.

Należy przeczytać, przestrzegać i zachować niniejsze instrukcje.

Läs, följ och förvara dessa instruktioner.

Citiți, urmați și păstrați aceste instrucțiuni.

Olvassa el, kövesse és tartsa be ezeket az utasításokat.

FICHE DE SÉCURITÉ PRODUIT

- Aspirateur pour spa -

Limites de fonctionnement

Ce nettoyeur est conçu pour une utilisation sous l'eau, et non pas pour des applications d'aspirateur général. NE JAMAIS tenter de l'utiliser autrement que pour nettoyer votre piscine/spa.

Profondeur maximum d'utilisation dans l'eau : 3 mètres (10 ft).

Température d'utilisation dans l'eau : 4 °C (39,2 °F) à 35 °C (95 °F).

Sécurité des personnes

Débranchez l'appareil de son chargeur, avant de l'utiliser.

NE PAS utiliser l'aspirateur :

- lorsque des personnes/animaux se trouvent dans l'eau,
- en cas de défaut de l'appareil,
- lorsque l'appareil est en cours de charge,
- pour l'aspiration de substances ou liquides inflammables ou combustibles (exemple : de l'essence),
- en présence de fumées et vapeurs inflammables.

Cet appareil produit une aspiration. Évitez d'approcher des cheveux, une partie du corps ou des vêtements amples de la bouche d'aspiration lorsque l'aspirateur est en marche.

Ne jamais introduire de parties du corps, de vêtements ou d'objets divers dans des ouvertures et des parties mobiles de l'aspirateur.

Conserver le chargeur hors de la portée des enfants.

NE JAMAIS utiliser le chargeur avec des mains mouillées.

ATTENTION! En cas de fuite d'une pile rechargeable Ni-MH, évitez le moindre contact avec l'acide de la pile et placez la pile défaillante dans un sac en plastique. En cas de contact de l'acide avec la peau ou des vêtements, laver immédiatement à grande eau et au savon. En cas de contact de l'acide avec les yeux, rincer immédiatement les yeux avec de l'eau courante fraîche pendant au moins 15 minutes. Consultez immédiatement un médecin.

Risque électrique

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation avec lequel il est fourni.

Il est possible d'utiliser des piles alcalines à la place des piles rechargeables fournies. Dans ce cas, n'essayez jamais de recharger ces piles avec le chargeur.

En cas de dommage sur le câble d'alimentation, ce câble doit être remplacé par le constructeur, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter le moindre risque.

Avant de procéder à la charge, vérifier que l'aspirateur et le chargeur sont totalement secs.

Utiliser des accessoires originaux fournis avec ce produit.

Il est déconseillé d'utiliser cet aspirateur conjointement avec un autre nettoyeur.

Charger l'aspirateur dans des locaux propres, secs et bien ventilés.

Si l'aspirateur est inutilisé pendant une longue période :

- détachez-le du chargeur,
- nettoyez l'aspirateur et ses accessoires à l'aide d'un chiffon sec,
- rangez l'aspirateur et ses accessoires dans un lieu bien ventilé et à l'abri de la lumière du soleil,
- gardez l'aspirateur éloigné des enfants, de la chaleur, de sources d'allumage et de produits chimiques.

Ne jamais laisser l'aspirateur branché pour son rangement pendant de longues périodes. Lorsqu'on ne l'utilise pas, débrancher le chargeur.

Recyclage des batteries

Les batteries de l'appareil sont des piles rechargeables de type NI-MH. Elles doivent être recyclées selon les directives en vigueur.

Protection du matériel

Assurez-vous que l'appareil est **ENTIÈREMENT IMMERGÉ** avant de le mettre en marche.

N'utilisez **PAS** l'appareil hors de l'eau. Ceci pourrait endommager le moteur de l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie.

N'essayez jamais de démonter l'aspirateur.

Évitez de ramasser des objets tranchants avec ce produit, qui risquent d'endommager l'aspirateur et le filtre.

Le chargeur est conçu pour un usage intérieur exclusivement. N'utilisez jamais le chargeur à l'extérieur. N'exposez jamais le chargeur à la pluie, à l'humidité, à des liquides ou à la chaleur.

Rechargez l'aspirateur tous les trois mois afin de préserver la batterie.

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

- Spa vacuum -

Operating Limitations

This cleaner is designed for underwater use, not for general vacuuming applications.

NEVER attempt to use it for anything other than cleaning your pool/spa.

Maximum depth of use in water: 3 meters (10 ft).

Temperature of use in water: 4°C (39.2°F) to 35°C (95°F).

Personal Safety

Unplug the appliance from its charger before using it.

DO NOT use the vacuum cleaner:

- when people/animals are in the water,
- if the appliance is faulty,
- when the appliance is charging,
- for vacuuming flammable or combustible substances or liquids (e.g. gasoline),
- in the presence of flammable fumes and vapors.

This appliance produces suction. Keep hair, body parts or loose clothing away from the suction opening when the vacuum cleaner is running.

Never insert body parts, clothing or other objects into openings and moving parts of the vacuum cleaner.

Keep the charger out of the reach of children.

NEVER use the charger with wet hands.

CAUTION! If a Ni-MH rechargeable battery leaks, avoid contact with the battery acid and place the defective battery in a plastic bag. If the acid comes into contact with skin or clothing, wash immediately with plenty of soap and water. If the acid comes into contact with the eyes, immediately rinse the eyes with fresh running water for at least 15 minutes. Seek medical advice immediately.

Electrical hazard

This appliance must only be used with the power supply unit with which it is supplied.

Alkaline batteries can be used instead of the rechargeable batteries supplied. In this case, never try to recharge these batteries with the charger.

In case of damage to the power cord, this cord must be replaced by the manufacturer, or by a qualified person, in order to avoid any risk.

Before charging, check that the vacuum cleaner and the charger are completely dry.

Use original accessories supplied with this product.

It is not recommended to use this vacuum cleaner in conjunction with another cleaner.

Charge the vacuum cleaner in clean, dry and well-ventilated areas.

If the vacuum cleaner is not used for a long period:

- detach it from the charger,
- clean the vacuum cleaner and its accessories using a dry cloth,
- store the vacuum cleaner and its accessories in a well-ventilated place and away from sunlight,
- keep the vacuum cleaner away from children, heat, sources of ignition and chemicals.

Never leave the vacuum cleaner plugged in for storage for long periods. When not in use, unplug the charger.

Battery Recycling

The batteries in the appliance are rechargeable NI-MH batteries. They must be recycled according to the current guidelines.

Equipment Protection

Make sure the appliance is COMPLETELY SUBMERGED before turning it on. DO NOT use the appliance out of water. This could damage the appliance's motor and void the warranty.

Never attempt to disassemble the vacuum cleaner.

Avoid picking up sharp objects with this product, which could damage the vacuum cleaner and the filter.

The charger is designed for indoor use only. Never use the charger outdoors. Never expose the charger to rain, moisture, liquids or heat.

Recharge the vacuum cleaner every three months to preserve the battery.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- Aspiradora para spa -

Límites operativos

Este limpiador está diseñado para uso bajo el agua, no para aplicaciones generales de aspiración. NUNCA intente utilizarlo para otra cosa que no sea limpiar su piscina/spa.

Profundidad máxima de uso en agua: 3 metros (10 pies).

Temperatura de funcionamiento en agua: 4°C (39,2°F) a 35°C (95°F).

Seguridad personal

Desenchufe el dispositivo de su cargador antes de usarlo.

NO utilice la aspiradora:

- cuando hay personas/animales en el agua,
- en caso de fallo del dispositivo,
- Cuando el dispositivo se está cargando,
- para aspirar sustancias o líquidos inflamables o combustibles (ejemplo: gasolina),
- en presencia de humos y vapores inflamables.

Este dispositivo produce succión. Evite acercar cabello, cualquier parte del cuerpo o ropa holgada a la salida de succión cuando la aspiradora esté en funcionamiento.

Nunca introduzca partes del cuerpo, ropa u objetos diversos en las aberturas y partes móviles de la aspiradora.

Mantenga el cargador fuera del alcance de los niños.

NUNCA utilice el cargador con las manos mojadas.

ATENCIÓN ! Si una batería recargable Ni-MH tiene fugas, evite cualquier contacto con el ácido de la batería y coloque la batería defectuosa en una bolsa de plástico. Si el ácido entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con abundante agua y jabón. Si el ácido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua corriente fría durante al menos 15 minutos. Consulte a un médico de inmediato.

Riesgo eléctrico

Este dispositivo sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación con la que se suministra.

Se pueden utilizar pilas alcalinas en lugar de las pilas recargables suministradas. En este caso, nunca intente recargar estas baterías con el cargador.

En caso de daños en el cable de alimentación, este cable debe ser sustituido por el fabricante, o por una persona cualificada, para evitar el más mínimo riesgo.

Antes de cargar, compruebe que la aspiradora y el cargador estén completamente secos.

Utilice los accesorios originales suministrados con este producto.

No se recomienda utilizar esta aspiradora junto con otra aspiradora.

Cargue la aspiradora en áreas limpias, secas y bien ventiladas.

Si la aspiradora no se utiliza durante un período prolongado:

- sepárelo del cargador,
- limpiar la aspiradora y sus accesorios con un paño seco,
- guarde la aspiradora y sus accesorios en un lugar bien ventilado y alejado de la luz solar,
- Mantenga la aspiradora alejada de los niños, del calor, de fuentes de ignición y de productos químicos.

Nunca deje la aspiradora enchufada para guardarla durante largos períodos de tiempo. Cuando no esté en uso, desenchufe el cargador.

Reciclaje de baterías

Las baterías del dispositivo son baterías recargables de tipo NI-MH. Deben reciclarse según las directivas vigentes.

Protección de equipos

Asegúrese de que la unidad esté TOTALMENTE SUMERGIDA antes de encenderla. NO utilice el dispositivo fuera del agua. Esto podría dañar el motor de la unidad y anular la garantía.

Nunca intente desmontar la aspiradora.

Evite recoger objetos punzantes con este producto, que podrían dañar la aspiradora y el filtro.

El cargador está diseñado únicamente para uso en interiores. Nunca utilice el cargador al aire libre. Nunca exponga el cargador a la lluvia, humedad, líquidos o calor.

Recargue la aspiradora cada tres meses para conservar la batería.

SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

- Aspiratore per spa -

Limiti operativi

Questo pulitore è progettato per l'uso subacqueo, non per applicazioni generiche di aspirazione. Non tentare MAI di utilizzarlo se non per pulire la piscina/spa.

Profondità massima di utilizzo in acqua: 3 metri (10 piedi).

Temperatura operativa in acqua: da 4°C (39,2°F) a 35°C (95°F).

Sicurezza personale

Scollegare il dispositivo dal caricabatterie prima di utilizzarlo.

NON utilizzare l'aspirapolvere:

- quando persone/animali sono in acqua,
- in caso di guasto del dispositivo,
- Quando il dispositivo è in carica,
- per aspirare sostanze o liquidi infiammabili o combustibili (esempio: benzina),
- in presenza di fumi e vapori infiammabili.

Questo dispositivo produce aspirazione. Evitare di avvicinare capelli, qualsiasi parte del corpo o indumenti larghi alla bocca di aspirazione quando l'aspirapolvere è in funzione.

Non introdurre mai parti del corpo, indumenti o oggetti vari nelle aperture e nelle parti in movimento dell'aspirapolvere.

Tenere il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare MAI il caricabatterie con le mani bagnate.

ATTENZIONE! Se una batteria ricaricabile Ni-MH perde, evitare qualsiasi contatto con l'acido della batteria e riporre la batteria difettosa in un sacchetto di plastica. Se l'acido entra in contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone. Se l'acido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua corrente fredda per almeno 15 minuti. Consulta immediatamente un medico.

Rischio elettrico

Questo dispositivo deve essere utilizzato solo con l'alimentatore con cui è fornito.

È possibile utilizzare batterie alcaline al posto delle batterie ricaricabili in dotazione. In questo caso, non tentare mai di ricaricare queste batterie con il caricabatterie.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, questo cavo deve essere sostituito dal produttore, o da una persona qualificata, per evitare il minimo rischio.

Prima della ricarica, verificare che l'aspirapolvere e il caricabatterie siano completamente asciutti.

Utilizzare gli accessori originali forniti con questo prodotto.

Non è consigliabile utilizzare questo aspirapolvere insieme ad un altro aspirapolvere.

Caricare l'aspirapolvere in aree pulite, asciutte e ben ventilate.

Se l'aspirapolvere rimane inutilizzato per un lungo periodo:

- staccarlo dal caricabatterie,
- pulire l'aspirapolvere e i suoi accessori utilizzando un panno asciutto,
- conservare l'aspirapolvere e i suoi accessori in un luogo ben ventilato, lontano dalla luce solare,
- tenere l'aspirapolvere lontano dalla portata dei bambini, dal calore, da fonti di ignizione e da sostanze chimiche.

Non lasciare mai l'aspirapolvere collegato alla presa per riporlo per lunghi periodi di tempo.

Quando non in uso, scollegare il caricabatterie.

Riciclaggio delle batterie

Le batterie del dispositivo sono batterie ricaricabili di tipo NI-MH. Devono essere riciclati secondo le direttive vigenti.

Protezione dell'attrezzatura

Assicurarsi che l'unità sia COMPLETAMENTE IMMERSA prima di accenderla. NON utilizzare il dispositivo fuori dall'acqua. Ciò potrebbe danneggiare il motore dell'unità e invalidare la garanzia. Non tentare mai di smontare l'aspirapolvere.

Evitare di raccogliere oggetti appuntiti con questo prodotto, che potrebbero danneggiare l'aspirapolvere e il filtro.

Il caricabatterie è progettato solo per uso interno. Non utilizzare mai il caricabatterie all'aperto. Non esporre mai il caricabatterie a pioggia, umidità, liquidi o calore.

Ricaricare l'aspirapolvere ogni tre mesi per preservare la batteria.

SICHERHEITSDATENBLATT PRODUKT

- Spa-Sauger -

Betriebsgrenzen

Dieser Reiniger ist für den Unterwassereinsatz konzipiert, nicht für allgemeine Staubsauganwendungen. Versuchen Sie NIEMALS, es anders als zum Reinigen Ihres Pools/Whirlpools zu verwenden.

Maximale Einsatztiefe im Wasser: 3 Meter (10 Fuß).

Betriebstemperatur im Wasser: 4 °C (39,2 °F) bis 35 °C (95 °F).

Persönliche Sicherheit

Trennen Sie das Gerät vom Ladegerät, bevor Sie es verwenden.

Benutzen Sie den Staubsauger NICHT:

- wenn Menschen/Tiere im Wasser sind,
- im Falle einer Gerätestörung,
- Wenn das Gerät aufgeladen wird,
- zum Aufsaugen brennbarer oder brennbarer Stoffe oder Flüssigkeiten (Beispiel: Benzin),
- in der Nähe von brennbaren Dämpfen und Dämpfen.

Dieses Gerät erzeugt Sog. Vermeiden Sie es, Haare, Körperteile oder lose Kleidung in die Nähe des Saugauslasses zu bringen, wenn der Staubsauger läuft.

Führen Sie niemals Körperteile, Kleidung oder andere Gegenstände in die Öffnungen und beweglichen Teile des Staubsaugers ein.

Bewahren Sie das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Benutzen Sie das Ladegerät NIEMALS mit nassen Händen.

AUFMERKSAMKEIT ! Sollte ein Ni-MH-Akku auslaufen, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Batteriesäure und legen Sie den defekten Akku in eine Plastiktüte. Bei Kontakt mit Säure auf Haut oder Kleidung sofort mit viel Wasser und Seife waschen. Wenn Säure in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit kaltem, fließendem Wasser. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Elektrisches Risiko

Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

Anstelle der mitgelieferten wiederaufladbaren Batterien können auch Alkalibatterien verwendet werden. Versuchen Sie in diesem Fall niemals, diese Akkus mit dem Ladegerät aufzuladen.

Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses Kabel vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um das geringste Risiko zu vermeiden.

Überprüfen Sie vor dem Laden, ob der Staubsauger und das Ladegerät vollständig trocken sind.

Verwenden Sie das mit diesem Produkt gelieferte Originalzubehör.

Es wird nicht empfohlen, diesen Staubsauger zusammen mit einem anderen Staubsauger zu verwenden.

Laden Sie den Staubsauger in sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereichen auf.

Wenn der Staubsauger längere Zeit nicht benutzt wird:

- Trennen Sie es vom Ladegerät,
- Reinigen Sie den Staubsauger und sein Zubehör mit einem trockenen Tuch.
- Bewahren Sie den Staubsauger und sein Zubehör an einem gut belüfteten Ort ohne Sonnenlicht auf.
- Halten Sie den Staubsauger von Kindern, Hitze, Zündquellen und Chemikalien fern.

Lassen Sie den Staubsauger niemals für längere Zeit am Stromnetz angeschlossen. Wenn das Ladegerät nicht verwendet wird, trennen Sie es vom Netz.

Batterierecycling

Bei den Batterien im Gerät handelt es sich um wiederaufladbare Batterien vom Typ NI-MH. Sie müssen gemäß den geltenden Richtlinien recycelt werden.

Geräteschutz

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig eingetaucht ist, bevor Sie es einschalten. Benutzen Sie das Gerät NICHT außerhalb von Wasser. Dies könnte den Motor des Geräts beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Versuchen Sie niemals, den Staubsauger zu zerlegen.

Vermeiden Sie es, mit diesem Produkt scharfe Gegenstände aufzuheben, da diese den Staubsauger und den Filter beschädigen könnten.

Das Ladegerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien. Setzen Sie das Ladegerät niemals Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten oder Hitze aus. Laden Sie den Staubsauger alle drei Monate auf, um den Akku zu schonen.

VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

- Stofzuiger voor spa -

Bedrijfslimieten

Deze reiniger is ontworpen voor gebruik onder water, niet voor algemene stofzuigtoepassingen. Probeer het NOOIT anders te gebruiken dan om uw zwembad/spa schoon te maken.

Maximale gebruiksdiepte in water: 3 meter (10 ft).

Bedrijfstemperatuur in water: 4°C (39,2°F) tot 35°C (95°F).

Persoonlijke veiligheid

Koppel het apparaat los van de oplader voordat u het gebruikt.

Gebruik de stofzuiger NIET:

- als er mensen/dieren in het water zijn,
- bij een apparaatstoring,
- Wanneer het apparaat wordt opgeladen,
- voor het opzuigen van brandbare of brandbare stoffen of vloeistoffen (bijvoorbeeld: benzine),
- in de aanwezigheid van brandbare dampen en dampen.

Dit apparaat produceert zuigkracht. Zorg ervoor dat er geen haar, lichaamsdelen of losse kleding in de buurt van de zuigopening komen wanneer de stofzuiger in werking is.

Steek nooit lichaamsdelen, kleding of andere voorwerpen in openingen en bewegende delen van de stofzuiger.

Houd de oplader buiten het bereik van kinderen.

Gebruik de oplader NOOIT met natte handen.

AANDACHT ! Als een oplaadbare Ni-MH-batterij lekt, vermijd dan elk contact met het batterijzuur en plaats de defecte batterij in een plastic zak. Als het zuur in contact komt met de huid of kleding, was het dan onmiddellijk met veel water en zeep. Als er zuur in de ogen komt, spoel de ogen dan onmiddellijk gedurende minimaal 15 minuten met koud stromend water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Elektrisch risico

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de voeding waarmee het wordt geleverd.

In plaats van de meegeleverde oplaadbare batterijen kunnen alkalische batterijen worden gebruikt. Probeer in dit geval deze batterijen nooit op te laden met de oplader.

In geval van schade aan de voedingskabel moet deze kabel worden vervangen door de fabrikant of door een gekwalificeerd persoon, om het geringste risico te vermijden.

Controleer vóór het opladen of de stofzuiger en de oplader volledig droog zijn.

Gebruik originele accessoires die bij dit product zijn geleverd.

Het wordt niet aanbevolen om deze stofzuiger in combinatie met een andere stofzuiger te gebruiken.

Laad de stofzuiger op in schone, droge en goed geventileerde ruimtes.

Als de stofzuiger langere tijd niet wordt gebruikt:

- maak hem los van de oplader,
- maak de stofzuiger en de accessoires schoon met een droge doek,
- bewaar de stofzuiger en de accessoires op een goed geventileerde plaats, uit de buurt van zonlicht,
- houd de stofzuiger uit de buurt van kinderen, hitte, ontstekingsbronnen en chemicaliën.

Laat de stofzuiger nooit voor langere tijd aangesloten als hij wordt opgeborgen. Wanneer u deze niet gebruikt, koppelt u de oplader los.

Recycling van batterijen

De batterijen in het apparaat zijn oplaadbare batterijen van het type NI-MH. Ze moeten worden gerecycled volgens de huidige richtlijnen.

Bescherming van apparatuur

Zorg ervoor dat het apparaat VOLLEDIG ONDERDOMPELD is voordat u het inschakelt. Gebruik het apparaat NIET buiten water. Dit kan de motor van het apparaat beschadigen en de garantie ongeldig maken.

Probeer nooit de stofzuiger te demonteren.

Vermijd het oppakken van scherpe voorwerpen met dit product, omdat deze de stofzuiger en het filter kunnen beschadigen.

De oplader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik de oplader nooit buitenshuis. Stel de oplader nooit bloot aan regen, vocht, vloeistoffen of hitte.

Laad de stofzuiger elke drie maanden op om de batterij te sparen.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

- Odkurzacz do spa -

Limity operacyjne

Ten odkurzacz jest przeznaczony do użytku pod wodą, a nie do ogólnych zastosowań związanych z odkurzaniem. NIGDY nie próbuj używać go do celów innych niż czyszczenie basenu/spa.

Maksymalna głębokość użytkowania w wodzie: 3 metry (10 stóp).

Temperatura robocza w wodzie: 4°C (39,2°F) do 35°C (95°F).

Bezpieczeństwo osobiste

Przed użyciem odłącz urządzenie od ładowarki.

NIE WOLNO używać odkurzacza:

- gdy w wodzie znajdują się ludzie/zwierzęta,
- w przypadku awarii urządzenia,
- Gdy urządzenie się ładuje,
- do odkurzania substancji lub cieczy łatwopalnych lub palnych (np. benzyna),
- w obecności łatwopalnych dymów i oparów.

To urządzenie wytwarza ssanie. Unikaj zbliżania włosów, jakiegokolwiek części ciała lub luźnej odzieży do wylotu ssania, gdy odkurzacz jest włączony.

Nigdy nie wkładaj części ciała, odzieży ani innych przedmiotów do otworów i ruchomych części odkurzacza.

Trzymaj ładowarkę poza zasięgiem dzieci.

NIGDY nie używaj ładowarki mokrymi rękami.

UWAGA ! W przypadku wycieku z akumulatora Ni-MH należy unikać kontaktu z kwasem akumulatorowym i umieścić uszkodzony akumulator w plastikowej torbie. W przypadku kontaktu kwasu ze skórą lub odzieżą, natychmiast przemyj dużą ilością wody i mydła. W przypadku dostania się kwasu do oczu, natychmiast przepłucz oczy chłodną bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut. Natychmiast udaj się do lekarza.

Ryzyko elektryczne

Urządzenie to powinno być używane wyłącznie z zasilaczem, z którym zostało dostarczone.

Zamiast dostarczonych akumulatorów można używać baterii alkalicznych. W takim przypadku nigdy nie próbuj ładować tych akumulatorów za pomocą ładowarki.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, kabel ten musi zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć najmniejszego ryzyka.

Przed ładowaniem sprawdź, czy odkurzacz i ładowarka są całkowicie suche.

Używaj oryginalnych akcesoriów dostarczonych z tym produktem.

Nie zaleca się używania tego odkurzacza w połączeniu z innym odkurzaczem.

Ładuj odkurzacz w czystych, suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Jeżeli odkurzacz nie będzie używany przez dłuższy czas:

- odłącz go od ładowarki,
- czyścić odkurzacz i jego akcesoria suchą szmatką,
- przechowuj odkurzacz i jego akcesoria w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego,
- Trzymaj odkurzacz z dala od dzieci, źródeł ciepła, źródeł zapłonu i substancji chemicznych.

Nigdy nie pozostawiaj odkurzacza podłączonego do prądu w celu przechowywania przez dłuższy czas. Gdy nie jest używany, należy odłączyć ładowarkę.

Recykling baterii

Baterie znajdujące się w urządzeniu to akumulatory typu NI-MH. Należy je poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi dyrektywami.

Ochrona sprzętu

Przed włączeniem upewnij się, że urządzenie jest CAŁKOWICIE ZNURZONE. NIE używaj urządzenia poza wodą. Może to spowodować uszkodzenie silnika urządzenia i unieważnienie gwarancji. Nigdy nie próbuj demontować odkurzacza.

Unikaj zbierania ostrych przedmiotów tym produktem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie odkurzacza i filtra.

Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Nigdy nie używaj ładowarki na zewnątrz. Nigdy nie wystawiaj ładowarki na działanie deszczu, wilgoci, płynów ani ciepła.

Aby chronić akumulator, ładuj odkurzacz co trzy miesiące.

PRODUKTSÄKERHETS DATABLAD

- Dammsugare för spa -

Driftsgränser

Denna dammsugare är designad för användning under vatten, inte för allmänna dammsugningstillämpningar. Försök ALDRIG att använda den annat än att rengöra din pool/spa.

Maximalt användningsdjup i vatten: 3 meter (10 fot).

Driftstemperatur i vatten: 4°C (39,2°F) till 35°C (95°F).

Personlig säkerhet

Koppla bort enheten från laddaren innan du använder den.

ANVÄND INTE dammsugaren:

- när människor/djur är i vattnet,
- i händelse av ett enhetsfel,
- När enheten laddas,
- för dammsugning av brandfarliga eller brännbara ämnen eller vätskor (exempel: bensen),
- i närvaro av brandfarliga ångor och ångor.

Denna enhet producerar sug. Undvik att ta med hår, någon kroppsdel eller lösa kläder nära sugutloppet när dammsugaren är igång.

För aldrig in delar av kroppen, kläder eller olika föremål i öppningar och rörliga delar på dammsugaren.

Förvara laddaren utom räckhåll för barn.

Använd ALDRIG laddaren med våta händer.

OBS! Om ett uppladdningsbart Ni-MH-batteri läcker, undvik all kontakt med batterisyrans och placera det felaktiga batteriet i en plastpåse. Om syra kommer i kontakt med hud eller kläder, tvätta omedelbart med mycket vatten och tvål. Om syra kommer i kontakt med ögonen, skölj omedelbart ögonen med kallt rinnande vatten i minst 15 minuter. Uppsök omedelbart en läkare.

Elektrisk risk

Denna enhet bör endast användas med den strömkälla som den levereras med.

Alkaliska batterier kan användas istället för de medföljande uppladdningsbara batterierna. Försök i så fall aldrig att ladda dessa batterier med laddaren.

I händelse av skada på strömkabeln måste denna kabel bytas ut av tillverkaren, eller av en kvalificerad person, för att undvika minsta risk.

Innan du laddar, kontrollera att dammsugaren och laddaren är helt torra.

Använd originaltillbehör som medföljer denna produkt.

Det rekommenderas inte att använda denna dammsugare tillsammans med en annan dammsugare.

Ladda dammsugaren i rena, torra och välventilerade utrymmen.

Om dammsugaren lämnas oanvänd under en längre tid:

- koppla loss den från laddaren,
- rengör dammsugaren och dess tillbehör med en torr trasa,
- förvara dammsugaren och dess tillbehör på en väl ventilerad plats borta från solljus,
- Håll dammsugaren borta från barn, värme, antändningskällor och kemikalier.

Lämna aldrig dammsugaren inkopplad för förvaring under långa perioder. Koppla ur laddaren när den inte används.

Batteriåtervinning

Batterierna i enheten är uppladdningsbara batterier av typen NI-MH. De måste återvinnas enligt gällande direktiv.

Utrustningsskydd

Se till att enheten är HELT nedsänkt innan du sätter på den. ANVÄND INTE enheten utanför vatten. Detta kan skada enhetens motor och göra garantin ogiltig.

Försök aldrig att plocka isär dammsugaren.

Undvik att plocka upp vassa föremål med denna produkt, som kan skada dammsugaren och filtret.

Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk. Använd aldrig laddaren utomhus. Utsätt aldrig laddaren för regn, fukt, vätskor eller värme.

Ladda om dammsugaren var tredje månad för att bevara batteriet.

FIȘA TEHNICĂ DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI

- Aspirator pentru spa -

Limite de operare

Acest aparat de curățat este conceput pentru utilizare sub apă, nu pentru aplicații generale de aspirare. NU încercați NICIODATĂ să îl utilizați altfel decât pentru a vă curăța piscina/spa.

Adâncimea maximă de utilizare în apă: 3 metri (10 ft).

Temperatura de funcționare în apă: 4°C (39.2°F) până la 35°C (95°F).

Siguranța personală

Deconectați dispozitivul de la încărcătorul său înainte de a-l folosi.

NU folosiți aspiratorul:

- când oamenii/animalele sunt în apă,
- în cazul unei defecțiuni a dispozitivului,
- Când dispozitivul se încarcă,
- pentru aspirarea substanțelor sau lichidelor inflamabile sau combustibile (de exemplu: benzină),
- în prezența fumului și vaporilor inflamabili.

Acest dispozitiv produce aspirație. Evitați să aduceți părul, orice parte a corpului sau haine largi lângă orificiul de aspirație atunci când aspiratorul funcționează.

Nu introduceți niciodată părți ale corpului, îmbrăcăminte sau diferite obiecte în deschiderile și părțile mobile ale aspiratorului.

Nu lăsați încărcătorul la îndemâna copiilor.

NU folosiți NICIODATĂ încărcătorul cu mâinile ude.

ATENȚIE ! Dacă o baterie reîncărcabilă Ni-MH se scurge, evitați orice contact cu acidul bateriei și puneți bateria defectă într-o pungă de plastic. Dacă acidul intră în contact cu pielea sau îmbrăcăminte, spălați imediat cu multă apă și săpun. Dacă acidul intră în contact cu ochii, clătiți imediat ochii cu apă curentă rece timp de cel puțin 15 minute. Consultați imediat un medic.

Risc electric

Acest dispozitiv trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare cu care este furnizat.

Bateriile alcaline pot fi folosite în locul bateriilor reîncărcabile furnizate. În acest caz, nu încercați niciodată să reîncărcați aceste baterii cu încărcătorul.

În cazul deteriorării cablului de alimentare, acest cablu trebuie înlocuit de către producător, sau de către o persoană calificată, pentru a evita cel mai mic risc.

Înainte de încărcare, verificați dacă aspiratorul și încărcătorul sunt complet uscate.

Utilizați accesorii originale furnizate cu acest produs.

Nu este recomandat să utilizați acest aspirator împreună cu un alt aspirator.

Încărcați aspiratorul în zone curate, uscate și bine ventilate.

Dacă aspiratorul este lăsat nefolosit pentru o perioadă lungă de timp:

- detașează-l de încărcător,
- curățați aspiratorul și accesorii acestuia folosind o cârpă uscată,
- depozitați aspiratorul și accesorii acestuia într-un loc bine ventilat, ferit de lumina soarelui,
- țineți aspiratorul departe de copii, căldură, surse de aprindere și substanțe chimice.

Nu lăsați niciodată aspiratorul în priză pentru depozitare pentru perioade lungi de timp. Când nu este utilizat, deconectați încărcătorul.

Reciclarea bateriilor

Bateriile din dispozitiv sunt baterii reîncărcabile de tip NI-MH. Acestea trebuie reciclate conform directivelor actuale.

Protecția echipamentelor

Asigurați-vă că unitatea este COMPLET IMMERSA înainte de a o porni. NU utilizați dispozitivul în afara apei. Acest lucru ar putea deteriora motorul unității și poate anula garanția.

Nu încercați niciodată să dezasamblați aspiratorul.

Evitați să ridicați obiecte ascuțite cu acest produs, care pot deteriora aspiratorul și filtrul.

Încărcătorul este conceput numai pentru utilizare în interior. Nu utilizați niciodată încărcătorul în aer liber. Nu expuneți niciodată încărcătorul la ploaie, umiditate, lichide sau căldură.

Reîncărcați aspiratorul la fiecare trei luni pentru a păstra bateria.

TERMÉKBIZTONSÁGI ADATLAP

- Spa porszívó -

Működési korlátok

Ezt a tisztítót víz alatti használatra tervezték, nem általános porszívózásra. SOHA ne próbálja másként használni, mint a medence/fürdő tisztítására.

Maximális használati mélység vízben: 3 méter (10 láb).

Üzemi hőmérséklet vízben: 4°C (39,2°F) és 35°C (95°F) között.

Személyes biztonság

Használat előtt húzza ki a készüléket a töltőből.

NE HASZNÁLJA a porszívót:

- amikor emberek/állatok vannak a vízben,
- készülék meghibásodása esetén,
- Amikor a készülék töltődik,
- gyúlékony vagy éghető anyagok vagy folyadékok (például benzin) felszívására,
- gyúlékony gőzök és gőzök jelenlétében.

Ez a készülék szívást termel. A porszívó működése közben ne hozzon haját, testrészeket vagy laza ruházatot a szívónyílás közelébe.

Soha ne helyezze testrészeit, ruházatát vagy különféle tárgyakat a porszívó nyílásaiba és mozgó részeibe.

Tartsa a töltőt gyermekektől távol.

SOHA ne használja a töltőt nedves kézzel.

FIGYELEM! Ha egy Ni-MH újratölthető akkumulátor szivárog, kerülje az akkumulátorsavval való érintkezést, és tegye a hibás akkumulátort egy műanyag zacskóba. Ha sav kerül a bőrre vagy a ruházatra, azonnal mossa le bő vízzel és szappannal. Ha sav kerül szembe, azonnal öblítse ki a szemet hideg folyó vízzel legalább 15 percig. Azonnal forduljon orvoshoz.

Elektromos veszély

Ezt a készüléket csak azzal a tápegységgel szabad használni, amellyel szállították.

A mellékelt újratölthető elemek helyett alkáli elemek is használhatók. Ebben az esetben soha ne próbálja meg újratölteni ezeket az akkumulátorokat a töltővel.

Ha a tápkábel megsérül, ezt a kábelt a gyártónak vagy szakképzett személynek kell kicserélnie a legkisebb kockázat elkerülése érdekében.

Töltés előtt ellenőrizze, hogy a porszívó és a töltő teljesen száraz-e.

Használja a termékhez mellékelt eredeti tartozékokat.

Nem ajánlott ezt a porszívót más tisztítószerrel együtt használni.

Tiszta, száraz és jól szellőző helyen töltsa a porszívót.

Ha a porszívót hosszabb ideig nem használja:

- vegye le a töltőről,
- száraz ruhával tisztítsa meg a porszívót és tartozékait,
- a porszívót és tartozékait napfénytől védett, jól szellőző helyen tárolja,
- tartsa távol a porszívót gyermekektől, hőtől, gyújtóforrásoktól és vegyszerektől.

Soha ne hagyja a porszívót bedugva hosszú ideig tárolni. Ha nem használja, húzza ki a töltőt.

Az akkumulátor újrahaznosítása

A készülékben található akkumulátorok NI-MH típusú újratölthető akkumulátorok. Ezeket a hatályos irányelvek szerint újra kell hasznosítani.

Berendezésvédelem

Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék TELJESEN ELÉRÍTETT. NE használja a készüléket vízen kívül. Ez károsíthatja az egység motorját, és érvénytelenítheti a garanciát. Soha ne próbálja meg szétszerelni a porszívót.

Kerülje az éles tárgyak felszedését ezzel a termékkel, mert ez károsíthatja a porszívót és a szűrőt.

A töltőt csak beltéri használatra tervezték. Soha ne használja a töltőt a szabadban. Soha ne tegye ki a töltőt esőnek, nedvességnek, folyadéknak vagy hőnek.

Az akkumulátor megőrzése érdekében háromhavonta töltsen fel a porszívót.

**APPLICABILITÉ
APPLICABILITY
APLICABILIDAD
APPLICABILITÀ
ANWENDBARKEIT**

**TOEPASSELIJKHEID
ZASTOSOWANIE
TILLÄMPLIGHET
APLICABILITATE
ALKALMAZHATÓSÁG**

SP-CLEANER-15
SP-CLEANER-25

**CONTACT
CONTACTO
CONTATTO**

**KONTAKT
KAPCSOLAT**

**www.assistance.poolstar.fr
contact@poolstar.fr**

